



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Девяносто пятая сессия

Женева, 4–8 ноября 2013 года

Пункт 6 b) предварительной повестки дня

Предложения о внесении поправок

в приложения А и В к ДОПОГ:

различные предложения

Запрещение проезда через туннели

Передано правительством Швейцарии¹

Резюме

Существо предложения: Необходимо сделать применимым освобождение от запрещения проезда через туннели в отношении тех позиций, для которых в колонке 15 таблицы А главы 3.2 указан знак "(-)".

Предлагаемые решения: Добавить это указание в пункт 1.9.5.3.6.

Справочные документы: ECE/TRANS/WP.1/119/Rev.2; неофициальный документ INF.4 (майская сессия Рабочей группы WP.15).

¹ Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 1 с) положения о круге ведения Рабочей группы, содержащегося в документе ECE/TRANS/WP.15/190/Add.1; в нем предусматривается, что Рабочая группа "разрабатывает и совершенствует Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)".

Введение

1. Рассматриваемый ниже вопрос обсуждался на основе представленного с запозданием неофициального документа INF.4 на сессии Рабочей группы, состоявшейся в мае 2013 года. После этой сессии Швейцария связалась по электронной почте с делегациями Бельгии, Соединенного Королевства, Франции и Швеции, которые высказывали сомнения по поводу необходимости добавления в ДОПОГ чего бы то ни было. Все они признали, что действительно в ДОПОГ следует внести поправки и что подходящим местом для внесения поправок является пункт 1.9.5.3.6. Эти делегации внесли различные предложения, но все они имели тот же смысл. Мы воспроизвели ниже одно из предложений, которое, по нашему мнению, могло бы встретить наименьшие возражения со стороны делегаций, которые высказали свои мнения, и даже могло бы обеспечить консенсус. Продолжить обсуждения по электронной почте оказалось невозможным из-за отсутствия времени.

2. Наша цель – обратить внимание Рабочей группы на парадоксальную ситуацию, которую мы обнаружили в связи с позициями под № ООН 2919, 3291 и 3331, для которых в колонке 15 таблицы А главы 3.2 не указан какой-либо код ограничения на проезд через туннели. Что касается № ООН 3359 и 3373, такого рода проблема не возникает, так как для перевозки этих грузов никогда не требуется размещение табличек оранжевого цвета.

3. Из пункта 8.6.3.1 перевозчики узнают следующее: "Ограничения на перевозку конкретных опасных грузов через туннели основаны на назначенном этим грузам коде ограничения проезда через туннели, который указан в колонке 15 таблицы А главы 3.2. Коды ограничений проезда через туннели указаны в круглых скобках в нижней части клетки. Когда вместо одного из кодов ограничений проезда через туннели указан знак "(-)", на опасные грузы не распространяются никакие ограничения на проезд через туннели;"

4. Однако, согласно поправкам, принятым Рабочей группой по безопасности дорожного движения (WP.1) в сентябре 2011 года (ECE/TRANS/WP.1/133, приложение) к рекомендациям Сводной резолюции о дорожных знаках и сигналах (СР.2), пункт 1.11 а) гласит следующее: "Знак С, 3^h **ЗАПРЕЩЕНО ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПЕРЕВОЗЯЩИХ ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ, ДЛЯ КОТОРЫХ ПРЕДПИСАНЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ТАБЛИЧКИ**", описание которого приводится в Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года, следует использовать без дополнительной таблички *для запрещения въезда* всех транспортных средств, определенных в статье 1 а) Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и перевозящих опасные грузы, которые определены в статье 1 б) ДОПОГ и для которых требуется установка на транспортных средствах табличек оранжевого цвета, предусмотренных в разделе 5.3.2 приложения А к ДОПОГ, **или, в случае туннелей, в условиях перевозки, которые указаны в пункте 1.9.5.3.6 приложения А к ДОПОГ.**"

5. Текст **"или, в случае туннелей, в условиях перевозки, которые указаны в пункте 1.9.5.3.6 приложения А к ДОПОГ."**, который был добавлен, объясняет смысл, который надлежит придавать знаку С, 3^h, а также знакам D, 10^a; D, 10^b и D, 10^c **"ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПЕРЕВОЗЯЩИХ ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ"**.

6. Текст пункта 1.9.5.3.6 ДОПОГ гласит следующее:

"1.9.5.3.6 Ограничения на проезд через туннели применяются к транспортным единицам, которым предписана маркировка в виде табличек оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2, а в случае туннелей категории E они применяются также к транспортным единицам, которым предписана маркировка в соответствии с пунктом 3.4.13, или транспортным единицам, перевозящим контейнеры, которым предписана маркировка в соответствии с пунктом 3.4.13."

7. Для позиции с № ООН 3291 установка табличек оранжевого цвета является обязательной, когда количество груза превышает 333 кг в соответствии с подразделом 1.1.3.6.

8. Таким образом, то, что указано в пункте 8.6.3.1 по поводу неприменимости ограничений на проезд через туннели, когда в колонке 15 таблицы А указан знак "(-)", является неточным в случае № ООН 3291 и в случае большинства аналогичных позиций, поскольку в соответствии со Сводной резолюцией 2 и пунктом 1.9.5.3.6, на который в ней сделана ссылка, знак С, 3^h и знаки D, 10^a; D, 10^b и D, 10^c применяются к транспортным средствам, которым предписана установка табличек оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2. Это будет требоваться для № ООН 3291, если количество груза будет превышать 333 кг, и для № ООН 2919 и 3331, независимо от количества перевозимого груза. Несмотря на тот факт, что эти отходы и радиоактивные продукты не имеют кода ограничения на проезд через туннели, тот факт, что они перевозятся с табличками оранжевого цвета, означает, что они подпадают под запрещение проезда через туннели, однако невозможно точно указать, проезд через какие туннели запрещен при их перевозке. Это, по всей вероятности, будет создавать трудности с проездом через туннели, на которые распространяются ограничения.

9. Поправка, внесенная WP.1 в CP.2 в сентябре 2011 года, которая отсылает к пункту 1.9.5.3.6 для решения вопроса о применимости ограничений на проезд через туннели, позволяет нам выйти из этой парадоксальной ситуации без необходимости вновь обращаться к WP.1 для определения применимости ограничений на проезд через туннели, путем внесения соответствующей поправки в пункт 1.9.5.3.6.

10. Единственными положениями, устанавливающими применимость знаков, ограничивающих проезд через туннели, являются положения пункта 1.9.5.3.6. Положения пункта 8.6.3.1 не касаются применимости дорожных знаков. Они адресованы участникам перевозки, и содержащиеся в них требования должны соответствовать положениям пункта 1.9.5.3.6, устанавливающим сферу применения знаков.

11. В нижеследующее предложение мы также включили – в интересах полноты охвата – поправку, касающуюся транспортных средств, на которых должен быть размещен маркировочный знак в соответствии с пунктом 3.4.13, с тем чтобы охватить возможную ситуацию, когда перевозится смешанный груз, включающий грузы, относящиеся к позициям под № ООН 2919, 3291 и 3331.

Предложение

12. Изменить первый абзац пункта 1.9.5.3.6 следующим образом (измененный текст подчеркнут):

«1.9.5.3.6 Ограничения на проезд через туннели применяются к транспортным единицам, которым предписана маркировка в виде табличек оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2, за исключением перевозки опасных грузов, для которых в колонке 15 таблицы А главы 3.2 указан знак "(-)". В случае туннелей категории Е они применяются также к транспортным единицам, которым предписана маркировка в соответствии с пунктом 3.4.13, или транспортным единицам, перевозящим контейнеры, которым предписана маркировка в соответствии с пунктом 3.4.13, за исключением перевозки опасных грузов, для которых в колонке 15 таблицы А главы 3.2 указан знак "(-)".».
